

Седьмая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V по взрывоопасным пережиткам войны к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

30 August 2013
Russian
Original: English

Женева, 11 и 12 ноября 2013 года
Пункт 12 предварительной повестки дня
Доклад(ы) любого вспомогательного органа(ов)

**Доклад
Сотрудничество и помощь и запросы на помощь**

**Представлено Координатором¹ по сотрудничеству и помощи
и по запросам на помощь**

Введение

1. Сотрудничество и помощь всегда были одним из приоритетных вопросов для Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V по взрывоопасным пережиткам войны (ВПВ), и они оставались таковыми и в 2013 году. Затронутые страны продолжают решать вопрос о том, как они будут вести работу по очистке территорий и оказанию помощи жертвам, а также обеспечивать устойчивость своих национальных программ в долгосрочной перспективе. Для стран-доноров проблема состоит в сохранении их финансирования для деятельности, направленной против ВПВ и мин, в нынешних сложных финансовых условиях.

2. В соответствии с рекомендациями, согласованными на шестой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон, дискуссии в ходе Совещания экспертов в нынешнем году фокусировались на стимулировании стран-доноров к представлению информации об их усилиях по оказанию помощи затрагиваемым государствам, а затрагиваемых стран – к представлению обновленной информации о достигнутом ими прогрессе на пути выполнения обязательств по Протоколу V и о тех аспектах, в которых им потребуется помощь. По второму пункту было проведено совещание в составе небольшой группы с затронутыми странами и приглашенными странами-донорами. Цель этого совещания в составе небольшой группы состояла в том, чтобы обсудить приоритетные задачи и проблемы, с которыми сталкиваются затронутые страны на пути выполнения обязательств по Протоколу V, и выяснить, имеются ли у них национальные планы.

¹ В соответствии с решением шестой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V по взрывоопасным пережиткам войны, содержащимся в пункте 39 с) ее заключительного документа (CCW/P.V/CONF/2012/10), дискуссии по сотрудничеству и помощи и по запросам на помощь согласно статье 7 направлял как Координатор г-н Евгений Лисученко из Украины.

Национальная отчетность о сотрудничестве и помощи

3. Координатор приветствовал представленную в национальных докладах Высоких Договаривающихся Сторон подробную информацию о предоставленном ими международном сотрудничестве и помощи. Кроме того, информация, представленная затронутыми Высокими Договаривающимися Сторонами в форме отчетности F и касающаяся тех проблем, с которыми они сталкиваются в деле реализации целей Протокола, имела важное значение для оценки потребностей затронутых стран. На момент проведения Совещания экспертов нынешнего года и в рамках национальных докладов, представленных в 2012 году, информацию о своей поддержке для целей сотрудничества и помощи представили 27 Высоких Договаривающихся Сторон.

Обновленная информация о сотрудничестве и помощи и о потребностях в помощи

4. В ходе дискуссий по теме "Обновленная информация о сотрудничестве и помощи" обновленную информацию представили затронутые Высокие Договаривающиеся Стороны, указанные ниже.

5. Обновленную информацию представили следующие затронутые Высокие Договаривающиеся Стороны:

а) представляя обновленную информацию о состоянии своего запроса о помощи, представленного в 2009 году, Беларусь высоко оценила готовность правительства Индии к предоставлению помощи и сообщила о завершающем этапе приобретения 25 миноискателей, 90 радиостанций и 30 приборов Глобальной системы определения местоположения (GPS). Эта помощь усилит потенциал групп разминирования и уменьшит угрозу, создаваемую ВПВ для гражданского населения;

б) Лаосская Народно-Демократическая Республика выразила признательность за международную помощь, предоставлявшуюся до сих пор международным сообществом, и вновь заявила о своем намерении представить запрос о помощи в рамках Протокола V. Лаосская Народно-Демократическая Республика указала на растущую потребность в использовании земель (20 000 гектаров в год), которая превышает совокупные возможности операторов, участвующих в расчистке ВПВ (6 000 гектаров в год). В ответ на эту потребность правительство Лаосской Народно-Демократической Республики планирует усилить сектор гуманитарного разминирования за счет привлечения своих вооруженных сил.

6. Обновленную информацию представили следующие затронутые страны-наблюдатели:

а) Армения отметила работу, проведенную совместно с Соединенными Штатами Америки и неправительственными организациями в целях создания Национального центра гуманитарного разминирования в 2002 году и специальной саперно-кинологической группы. В результате нагорно-карабахского конфликта более 31 000 гектаров земель были сильно загрязнены минами и взорвавшимися боеприпасами (ракеты, гранаты и другие ВПВ). За период с 2002 по 2012 год Армения главным образом своими собственными усилиями очистила территорию площадью 22 000 гектаров. Армения также сообщила о своих усилиях по оказанию помощи другим затронутым странам. Например, с 2003 по 2008 год она помогала осуществлять разминирование в Ираке;

б) Черногория имеет известные районы загрязнения НВБ со времен Первой и Второй мировых войн, причем ряд объектов являются особенно опасными для гражданских лиц (например, полуостров Луштица). Черногории не хватает необходимых ресурсов и надлежащего оборудования для обследования, удаления и уничтожения НВБ и обеспечения сохранности своих запасов боеприпасов. Для продвижения этой работы Черногории требуется помощь в виде металлоискателей, средств защиты, специальных транспортных средств с трапами, рабочей одежды, надлежащих складских помещений и мест хранения для размещения НВБ до их уничтожения. Международная финансовая и техническая помощь в деле проведения обследования, удаления и уничтожения НВБ также имела бы исключительно важное значение для достижения прогресса в борьбе Черногории с загрязнением ВПВ.

7. Обновленную информацию представили следующие страны и организации-доноры:

а) Национальная стратегия противоминной деятельности Австралии для Австралийской программы помощи на 2010–2014 годы, в рамках которой предусмотрено выделение 100 млн. австралийских долл. на цели сокращения угрозы мин, касетных боеприпасов и других ВПВ, фокусируется на наиболее сильно затронутых странах в Азиатско-Тихоокеанском регионе, сохраняя при этом гибкость для реагирования на другие появляющиеся потребности и приоритеты в контексте четырех намечаемых результатов. Четырьмя намечаемыми результатами являются: 1) улучшение качества жизни для пострадавших и их семей и общин; 2) сокращение числа случаев гибели и ранения от мин и ВПВ; 3) повышение способности затронутых стран осуществлять управление своими программами противоминной деятельности; и 4) эффективная пропаганда противоминной деятельности. В Тихоокеанском регионе НВБ по-прежнему составляют угрозу для общин и окружающей среды, а также серьезное препятствие на пути развития. В ответ на эту проблему Австралия выступила одним из основных спонсоров рабочего совещания по реализации Региональной стратегии Форума тихоокеанских островов в отношении НВБ в октябре 2012 года. Кроме того, Австралия предпринимает шаги по оказанию поддержки Форуму тихоокеанских островов в организации последующего совещания в июне 2013 года, которое будет нацелено на оказание содействия затронутым тихоокеанским островным странам в разработке национальных планов действий по НВБ. В рамках операции "**Обеспечение безопасности**", осуществляемой Австралийскими силами обороны (АСО), оказана помощь в удалении и уничтожении ВПВ для Вануату, Кирибати, Науру, Папуа-Новой Гвинеи и Соломоновых Островов;

б) Китай сообщил, что в 2011 году он осуществлял различные программы по обучению специалистов в области разминирования и оказанию помощи жертвам ВПВ, а в 2012 году была оказана финансовая помощь Ливану (200 000 долл. США) и поддержка для целей помощи жертвам в Лаосской Народно-Демократической Республике (180 000 долл. США). В 2013 году Китай будет заниматься реализацией программ по оказанию помощи жертвам мин и касетных боеприпасов в Иордании и Шри-Ланке;

в) Эстония выступила с сообщением о международной помощи, предоставленной Грузии через Агентство по оказанию поддержки Организации Североатлантического договора (НАТО) (Целевой фонд III программы "Партнерство ради мира" для Грузии) в течение 2010–2013 годов. Ведущую роль играли Литва, Чешская Республика и Эстония. Поддержку оказывали также Австралия, Азербайджан, Болгария, Дания, Израиль, Испания, Латвия, Норвегия, Польша, Румыния, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки,

Турция и Япония (на общую сумму 1,16 млн. евро), что позволило усилить потенциал Грузии в области медицинской реабилитации (например, за счет поставки оборудования в военный госпиталь в Гори) и удаления ВПВ (обеспечение подготовки и предоставление оборудования для вооруженных сил). Имеются планы начать осуществление рассчитанного на 24 месяца проекта Целевого фонда программы "Партнерство ради мира" НАТО (с бюджетом 1,6 млн. евро), который предусматривает удаление НВБ в районе Скра с возвращением земель местным органам управления, а также обеспечение дальнейшей подготовки специалистов по обезвреживанию взрывоопасных боеприпасов, что позволит грузинской инженерной бригаде более эффективно осуществлять утилизацию боеприпасов совместно с союзниками по НАТО;

d) Соединенные Штаты Америки продолжают предоставлять техническую и финансовую помощь государствам в решении проблем, связанных с ВПВ. Они предоставляют помощь в разминировании, в том числе ВПВ, существующих на момент вступления в силу Протокола V, в уничтожении стареющих и избыточных боеприпасов и в обеспечении надлежащего управления запасами. Программа уничтожения обычного оружия (УОО), осуществляемая под началом Отдела ликвидации и сокращения вооружений (ПВ/ЛСВ) в Управлении по политическим и военным вопросам Государственного департамента, предусматривает комплексный подход, который охватывает гуманитарную противоминную деятельность, расчистку зон боевых действий, удаление ВПВ, уничтожение стрелкового оружия и легких вооружений (включая боеприпасы, представляющие опасность, и переносные зенитные ракетные комплексы (ПЗРК)), сокращение и обеспечение сохранности запасов и управление запасами. Стоимость осуществления программы УОО в 2012 году составила в общей сложности свыше 149 млн. долл. США, а бюджет на 2013 год запланирован в объеме 126 млн. долл. США.

8. В ответ на просьбу представить обновленную информацию о работе Группы по оказанию поддержки для противоминной деятельности (ГППМД), связанной с координацией усилий доноров в области противоминной деятельности, г-н Мэнсфилд представил результаты исследования ГППМД по теме "Координация и механизмы партнерства в сфере противоминной деятельности". На глобальном уровне рекомендации по улучшению координации включали применение активного подхода членов ГППМД к консультациям по вопросам стратегической политики; проведение совместных расчетов, мониторинга и оценки; обмен информацией о намерениях и ожиданиях в вопросах финансирования и о сопоставлениях затрат; согласование требований к отчетности среди партнеров; и обмен извлеченными уроками. Возможные принципы координации усилий доноров могли бы включать, например, разработку национальной политики или стратегии для противоминной деятельности, рассмотрение вопросов координации и обеспечение отчетности по национальным программам противоминной деятельности. Другим вариантом на глобальном уровне является расширение членского состава ГППМД. Для поощрения координации на национальном уровне ГППМД могла бы сохранять в центре внимания страны, занимающиеся разработкой программ действий в чрезвычайных ситуациях; включать этот вопрос в повестку дня совещаний ГППМД; стимулировать членов ГППМД к тому, чтобы они брали на себя роль ведущих доноров в деле оказания поддержки странам, затронутым минами; и продвигать концепцию "национальной ответственности" и "принципов партнерства". В целях улучшения обмена информацией между ее членами и более широким кругом участников противоминной деятельности ГППМД учредила временный секретариат и создала веб-сайт по адресу www.mineactionsupportgroup.org.

9. Координатор провел совещание в составе небольшой группы с затронутыми странами и пригласил ряд государств-доноров, чтобы обсудить важность национальных планов и ответственности за программы расчистки территорий и оказания помощи жертвам на уровне общин и национальном уровне. В совещании участвовали следующие государства: Австралия, Беларусь, Канада, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Украина, Хорватия, Черногория, Швейцария и Шри-Ланка. В ходе совещания в составе небольшой группы выяснилось, что имеется широкий спектр потребностей. На одном конце спектра находятся страны, в которых сильное загрязнение в сочетании с бедностью затронутых общин и потребностью в земле ведет к непрекращающимся новым жертвам и ранениям. На другом конце находятся страны, имеющие серьезное загрязнение, но не сталкивающиеся с проблемой новых жертв и ранений. Такие страны не могут рассматриваться в качестве приоритетных для донорской помощи. Вместе с тем для обеих групп государств существование загрязнения ВПВ является препятствием для социально-экономического развития. Большинство затронутых стран создали национальные органы по противоминной деятельности, пытаются установить предельные сроки для удаления ВПВ и имеют четкое представление о своих приоритетах. Для затронутых стран к числу приоритетов относится осуществление операций по обследованию и расчистке, проведение работ в целях удовлетворения потребностей жертв, обеспечение безопасности боеприпасов, хранящихся в арсеналах, и мобилизация ресурсов для этих видов деятельности.

Рекомендации для Совещания экспертов в 2014 году

10. Для дальнейшего продвижения вперед работы в области сотрудничества и помощи седьмая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон, возможно, пожелает принять следующие решения:

- a) побуждать те Высокие Договаривающиеся Стороны, соответствующие международные организации и учреждения, которые в состоянии делать это, предоставлять сотрудничество и помощь для решения проблемы воздействия взрывоопасных пережитков войны, которые по-прежнему являются взрывными устройствами, ежегодно несущими наибольшее число жертв и ранений;
- b) побуждать государства, которые изложили свои потребности в помощи либо в официальных запросах о помощи, либо в заявлениях на Совещании экспертов, гарантировать точность указанных потребностей и регулярно представлять обновленную информацию о состоянии этих запросов;
- c) и далее использовать совещания в составе небольшой группы с затронутыми государствами и странами-донорами для обсуждения проблем и потребностей в области общих превентивных мер;
- d) побуждать как Высокие Договаривающиеся Стороны-доноры, так и затронутые Высокие Договаривающиеся Стороны представлять в своих национальных докладах информацию, касающуюся статей 7 и 8.